

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 256 (1983)  
  
**Artikel:** Kalender  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-654715>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

{ Samstag		1	Neujahr, Jesus	☾ Aufg.	trocken	
1.		Nachdem Herodes gestorben war Matth. 2		Sonnenaufgang 8 12, Sonnenuntergang 16 48 Tageslänge 8 Std. 36 Min.		
{ Sonntag		2	S.n.NeuJ., Bercht.	☾ 20 38	☉ in Erdnähe	
Montag		3	Isaak, Enoch	☾ 21 56		
Dienstag		4	Elias, Titus	☾ 23 11		
Mittwoch		5	Simeon	☾ —	☾ 23 29	
Donnerstag		6	Ep., 3 Könige	☾ 0 23	☾ 5 01, ☽ wird rückläufig	
Freitag		7	Isidor, Reinhard	☾ 1 32	☽ 2° N ♀, ♀ 2° S ☾	
Samstag		8	Erhard	☾ 2 40		
2.		Als Jesus zwölf Jahre alt war Luk. 2		Sonnenaufgang 8 11, Sonnenuntergang 16 55 Tageslänge 8 Std. 44 Min.		
Sonntag		9	1.S.n.Ep., Julian	☾ 3 46	☾ 2° S ☾	
Montag		10	Paul, Samson	☾ 4 51	☾ 2° S ☾	
Dienstag		11	Diethelm	☾ 5 53	und	
Mittwoch		12	Ernst, Meinrad	☾ 6 52	☾ in ☽ 15 10, ♀ 0°.6 N ☾	
Donnerstag		13	Hilarius	☾ Untg.	☾ 7 02	
Freitag		14	Felix	☾ 17 11	☾ 6 09 ☾ in Erdferne, ☽ 5° N ☾	
Samstag		15	Maurus	☾ 18 11	☽ 2° N ☾	
3.		Von der Hochzeit zu Cana Joh. 2		Sonnenaufgang 8 07, Sonnenuntergang 17 04 Tageslänge 8 Std. 57 Min.		
Sonntag		16	2.S.n.Ep., Gottf.	☾ 19 14	☽ in unterer ☾ ☉	
Montag		17	Anton	☾ 20 17	☾ 3° N ☾	
Dienstag		18	Priska	☾ 21 22	ziemlich	
Mittwoch		19	Martha	☾ 22 28		
Donnerstag		20	Fab. u. Sebastian	☾ 23 34	☾ 18 15, ☉ im ☾ 16 17	
Freitag		21	Agnes	☾ —		
Samstag		22	Vinzenz	☾ 0 43	☾ 6 34	
4.		Jesus heilt einen Aussätzigen Matth. 8		Sonnenaufgang 8 02 Uhr, Sonnenuntergang 17 14 Tageslänge 9 Std. 12 Min.		
Sonntag		23	3.S.n.Ep., Emer.	☾ 1 54		
Montag		24	Timotheus	☾ 3 08		
Dienstag		25	Pauli Bekehrung	☾ 4 24		
Mittwoch		26	Polykarp	☾ 5 39	☾ im ☾ 16 52	
Donnerstag		27	Chrysostomus	☾ 6 48	☾ 5 41, ☽ wird rechtläufig	
Freitag		28	Karl	☾ Aufg.	☾ 23 27, ☾ in Erdnähe	
Samstag		29	Valerius	☾ 18 06		
5.		Von den Arbeitern im Weinberg Matth. 20		Sonnenaufgang 7 54, Sonnenuntergang 17 25 Tageslänge 9 Std. 31 Min.		
Sonntag		30	Sept., Adelgunde	☾ 19 28	kalt	
Montag		31	Virgil	☾ 20 48		



## Bauernregeln im Jänner

Im Jänner kann man sehen, was für Witterung in jedem Monat des Jahres kommen wird; ist der Anfang, das Mittel und das Ende gut, so gibt es ein gedeihliches Jahr. Donnerstag bedeutet grosse Kälte.

## Der Wassermann

Du liebst zwar nicht den Wassermann, dir steht der Weinmann besser an; doch jener steht auf festem Fuss, wenn der den Boden küssen muss.

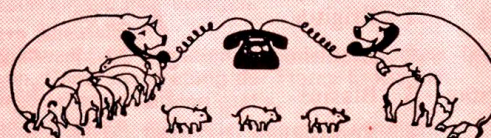
Letztes Viertel am 6., um 5 01 Uhr  
Neumond am 14., um 6 09 Uhr  
Erstes Viertel am 22., um 6 34 Uhr  
Vollmond am 28., um 23 27 Uhr  
Obsigend am 13., nidsigend am 27.

Hundertjähriger Kalender für den Monat Januar siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat Januar Seite 31

{ Betreibungsferien

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

## FERKELVERMITTLUNG



Koppigen BE:	Tel. 034/53 15 45
Münsingen BE:	Tel. 031/92 11 78
Laupen BE:	Tel. 031/94 73 58
Sursee LU:	Tel. 045/21 14 63
(Mauensee)	
Mutschellen AG:	Tel. 057/33 36 22

## Zu Gast in Bern

Ein gastronomischer Führer durch die Stadt Bern von **Hans Erpf** und **Alexander Heimann**. Mit Stadtplan, Standortangabe, Parkierungsempfehlung und alphabetischem Suchregister.

96 Seiten, Taschenbuchformat,  
Fr. 16.–

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli**

Postfach 263, 3000 Bern 9

Telefon 031/23 71 71

**Kennen Sie**

**BUCHSTÄMPFLI**

Beachten Sie das  
Inserat auf Seite 17

**Stämpfli & Cie AG Bern**



## Februar – Hornung

## ☾ Himmelserscheinungen



Dienstag	1	Brigitta	☾	22 04		schön
Mittwoch	2	<b>Lichtmess</b>	☾	23 17	☾ 7 18	
Donnerstag	3	Blasius	☾	—	♂ 2° S ☾	
Freitag	4	Veronika	☾	0 28	☾ 20 18	
Samstag	5	Agatha	☾	1 36		und

6. Vom Sämann und Samen Luk. 8

Sonnenaufgang 7 45, Sonnenuntergang 17 35  
Tageslänge 9 Std. 50 Min.

<b>Sonntag</b>	6	<b>Sex., Dorothea</b>	☾	2 42	☾ 2° S ☾, ☾ 2° S ☾	
Montag	7	Richard	☾	3 46		
Dienstag	8	Salomon	☾	4 46	☾ im ☾ 19 42, ♀ 0°.6 N ☾, ♀ gr.	
Mittwoch	9	Apollonia	☾	5 40	☾ 12 39 (westl. Elongation)	
Donnerstag	10	Scholastika	☾	6 28	☾ in Erdferne, ♀ 2° N ☾	
Freitag	11	Euphrosina	☾	7 09		lustig,
Samstag	12	Susanna	☾	Untg.		Schnee

7. Jesus heilt einen Blinden Luk. 18

Sonnenaufgang 7 35, Sonnenuntergang 17 46  
Tageslänge 10 Std. 11 Min.

<b>Sonntag</b>	13	<b>Est., H'fastn., Joh.</b>	☾	18 09	☾ 1 33, ♂ wird rechtläufig	
Montag	14	Valentin, Kurt	☾	19 15		und
Dienstag	15	Siegfried, Faust.	☾	20 20	♀ 0°.4 N ☾, ♂ 5° N ☾	
Mittwoch	16	<b>Ascherm., Jul.</b>	☾	21 26	☾ 23 10	
Donnerstag	17	Donatus	☾	22 34	☾ 0°.8 N ☾	Wind,
Freitag	18	Kaspar	☾	23 43	♀ 0°.5 N ♂	überaus
Samstag	19	Gubertus	☾	—	☾ in den ☾ 6 31	

8. Jesus wird vom Teufel versucht Matth. 4

Sonnenaufgang 7 23, Sonnenuntergang 17 57  
Tageslänge 10 Std. 34 Min.

<b>Sonntag</b>	20	<b>Inv., Eleutherius</b>	☾	0 55	☾ 18 33	
Montag	21	Eleonora	☾	2 08		
Dienstag	22	Margaretha	☾	3 21	☾ im ☾ 23 22	
Mittwoch	23	Josua	☾	4 30	☾ 14 51	
Donnerstag	24	Matthias	☾	5 32		kalt
Freitag	25	Viktor	☾	6 23	☾ in Erdnähe	
Samstag	26	Nestor	☾	Aufg.		

9. Von der Verklärung Jesu Matth. 17

Sonnenaufgang 7 11, Sonnenuntergang 18 07  
Tageslänge 10 Std. 56 Min.

<b>Sonntag</b>	27	<b>Rem., Sarah</b>	☾	18 17	☾ 9 59	
Montag	28	Leander	☾	19 37		Wetter

### Bauernregeln im Hornung

Wie es in der Nacht vor Petri Stuhlfeier wittert, so wittert es 40 Tage nacheinander; wie das Wetter am Aschermittwoch ist, soll es die ganze Fasten bleiben.

### Die Fische

Auf trockenem Lande stirbt der Fisch,  
im Wasser lebt er froh und frisch.  
So ändre nicht und sei zufrieden,  
wem Gott sein stilles Glück  
beschieden.

Letztes Viertel am 4., um 20 18 Uhr  
Neumond am 13., um 1 33 Uhr  
Erstes Viertel am 20., um 18 33 Uhr  
Vollmond am 27., um 9 59 Uhr  
Obsigend am 9., nidsigend am 23.

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat Februar siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat  
Februar Seite 32



## Notizen im Februar

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_

Tausende im ganzen Lande beziehen Samen, Steck- und Blumenzwiebeln, Setzlinge und Pflanzen von uns. Machen Sie auch einmal den Versuch.

### Unsere Spezialität:

Jungpflanzen von Geranien, Petunien, Impatiens, Chrysanthemen. Generalvertretung der Frantz-Erdbeeren. Schöner farbiger Katalog gratis.

**SAMEN-MÄDER, Schweiz. Samenkontrollfirma**  
3274 Bühl bei Aarberg, Telefon 032/80 12 22

### Ein prächtiges Buch für alle Naturfreunde:

Otto R. Strub / Irene Siegenthaler

## Das Libellenjahr

80 Seiten, 74 farbige Aufnahmen  
aus dem Gebiet der Thuner All-  
mend und deren Umgebung, lam.  
Pappband, Fr. 26.–

Zu beziehen bei: **Buchstämpfli, Postfach 263,**  
**3000 Bern 9.**

Ein bibliophiles Werk:

## Jeremias Gotthelf Die schwarze Spinne

Mit Illustrationen  
von Fritz Walthard

Fritz Walthard (1818–1870) aus Bern war der heutzutage kaum noch bekannte Künstler, der nach der Mitte des letzten Jahrhunderts die packendsten Illustrationen zu vielen Werken Gotthelfs schuf. Mit der Herausgabe dieses Buches will man allen Lesern der Werke Gotthelfs auch wieder diese berühmten Illustrationen zugänglich machen.

156 Seiten, 52 Zeichnungen von Fritz Walthard, gebunden, Fr. 32.–

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli, Postfach 263,**  
**3000 Bern 9, Telefon 031/23 71 71**

## März

### ☾ Himmelserscheinungen



Dienstag	1	Albin	☾	20 54	☾	16 53	kalt
Mittwoch	2	Simplicissimus	☾	22 08			in der
Donnerstag	3	Kunigunde	☾	23 20	♂	2° S ☾	
Freitag	4	Adrian	☾	—			Frühe,
Samstag	5	Eusebius	☾	0 29			abends

10. Jesus treibt Teufel aus Luk. 11  
Sonnenaufgang 6 58, Sonnenuntergang 18 18  
Tageslänge 11 Std. 20 Min.

Sonntag	6	Oc., Fridolin	☾	1 36	☾	14 17, ♂ 2° S ☾, ♀ 1° S ☾	Tau-
Montag	7	Perpetua, Felic.	☾	2 38	☾	im ♀ 21 50, ♀ 0° 9 N ☾	wetter
Dienstag	8	Philemon	☾	3 35	☾	18 50	Regen und Schnee,
Mittwoch	9	40 R., Franziska	☾	4 25	☾	in Erdferne	es
Donnerstag	10	Alexander	☾	5 08			gefriert
Freitag	11	Küngold	☾	5 44			
Samstag	12	Gregor	☾	6 15			

11. Jesus speist 5000 Mann Joh. 6  
Sonnenaufgang 6 44, Sonnenuntergang 12 28  
Tageslänge 11 Std. 44 Min.

Sonntag	13	Laet., Macedon.	☾	6 41	♂	3° N ☾	
Montag	14	Zacharias	☾	Untg.	☾	18 44, ♂ wird rechtläufig	
Dienstag	15	Melchior	☾	19 17			kalt
Mittwoch	16	Heribert	☾	20 25	☾	4 33, ♂ 5° N ☾	gefriert
Donnerstag	17	Gertrud	☾	21 35	♀	5° N ☾	
Freitag	18	Gabriel	☾	22 46			
Samstag	19	Josef	☾	23 59			

12. Die Juden wollten Jesum steinigen Joh. 8  
Sonnenaufgang 6 30, Sonnenuntergang 18 38  
Tageslänge 12 Std. 08 Min.

Sonntag	20	Judica. Eman.,	☾	—	[Tag- und Nachtgl.		
Montag	21	Benedikt (Gisb.	☾	1 12	☾	im ♀ 5 39, Frühlingsanfang,	
Dienstag	22	Nikl. v. Fl., Basil	☾	2 21	☾	3 26, ☾ 21 22, ☾ im ♂ 0 53	
Mittwoch	23	Fidel	☾	3 24			kalt,
Donnerstag	24	Aldemar, Gabr.	☾	4 17			trüb
Freitag	25	Mariä Verk.,	☾	5 01	☾	in Erdnähe	und
Samstag	26	Cäsar (Humbert	☾	5 36	♂	in oberer ♂ ☾	Regen

13. Vom Einzug Jesu in Jerusalem Matth. 21  
Sonnenaufgang 6 17, Sonnenuntergang 18 47  
Tageslänge 12 Std. 30 Min.

Sonntag	27	Palms., Rupert	☾	6 05			gefroren,
Montag	28	Priskus	☾	Aufg.	☾	20 28, ♀ wird rechtläufig	
Dienstag	29	Ludolf	☾	19 43	☾	2 54	
Mittwoch	30	Amadeus	☾	20 57	♂	2° S ☾	
Donnerstag	31	Gründ., Guido	☾	22 09			gefroren

### Bauernregeln im März

Ist Mariä Verkündigung hell und klar, so folgt ein gutes Jahr. So viel Regen der März, so viel bringt auch der Juni, und so viel Nebel im März, so viel Gewitter im Sommer.

### Der Widder

Wohl stösst der Widder gern nach dir,  
doch ist's ein unvernünftig Tier;  
wie soll man aber Menschen nennen,  
die keine Lust, als Zanken kennen?

Während der Sommerzeit verschieben sich alle angegebenen Zeiten um 1 Stunde nach hinten.

Letztes Viertel am 6., um 14 17 Uhr  
Neumond am 14., um 18 44 Uhr  
Erstes Viertel am 22., um 3 26 Uhr  
Vollmond am 28., um 20 28 Uhr  
Obsigend am 8., nidsigend am 22.

Hundertjähriger Kalender für den Monat März siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat März Seite 33

} Betriebsferien



1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

## Bernertrachten

Sonntagstrachten  
schwarz und  
bunt  
Wolltrachten  
in verschied.  
Farben  
Tschöpli  
Rosshaarhauben  
Schwefelhüte  
Pelerinen  
Kühermutzen  
Burgunder-  
blusen  
Berntuchhosen  
Käpi  
Fichus



**Niederhauser**

MODEHAUS · HUTTWIL

Tel. 063-72 22 40

## SENECTOVIA-SESSEL

Hoch wie ein Stuhl, bequem wie ein Polstersessel. Hohe Rücken- und Armlehne. 45 cm oder 50 cm Sitzhöhe. Erleichtert Aufstehen und Absitzen.



Geeignet bei:

- Arthritis/Arthrose
- Beschränkter körperlicher Mobilität in vorgerücktem Alter
- Allen, die nicht in tiefen Sesseln sitzen können.

Erhältlich in Stoff oder Kunstleder. Kostenloses und unverbindliches Ausprobieren zu Hause. Fordern Sie Unterlagen über sämtliche erhältlichen Spezialsessel an.

**Peter Schmidlin**  
Medizinische Hilfsgeräte, Abteilung HB  
Taleggstrasse 5, 8953 Dietikon,  
Telefon 01 740 56 25



# April

## ☾ Himmelserscheinungen



Freitag	1	<b>Karfr.</b> , Hugo	☾ 23 19	♄ wird rückläufig	Wind
Samstag	2	Abundus	☾ —	♂ 1° S ☾, ♀ 0° .7 S ☾	und

**14.** Von der Auferstehung Jesu Mark. 16  
Sonnenaufgang 6 03 Uhr, Sonnenuntergang 18 57  
Tageslänge 12 Std. 54 Min.

<b>Sonntag</b>	3	<b>Ostern</b> , Ignaz	☾ 0 26	☾ im ♄ 23 42	Regen,
Montag	4	<b>Ostern</b> ., Ambr.	☾ 1 26	♄ 1° N ☾	Schnee,
Dienstag	5	Joel	☾ 2 20	☾ 9 39, ☾ 2 20	unbeständig
Mittwoch	6	Coelestin	☾ 3 06	☾ in Erdferne	
Donnerstag	7	Kreszentia	☾ 3 45		
Freitag	8	Notker	☾ 4 17		
Samstag	9	Sybille	☾ 4 44	♀ 1° N ♂	

**15.** Jesus kommt bei verschlossenen Türen Joh. 20  
Sonnenaufgang 5 49, Sonnenuntergang 19 07  
Tageslänge 13 Std. 18 Min.

<b>Sonntag</b>	10	<b>Quas.</b> , Ezechiel	☾ 5 08		schön
Montag	11	Leo	☾ 5 30		
Dienstag	12	Julius	☾ Untg.	☾ 11 56	
Mittwoch	13	Egesippus	☾ 19 22	☾ 8 59	
Donnerstag	14	Tiburtius	☾ 20 35	♀ 6° N ☾, ♂ 4° N ☾	
Freitag	15	Raphael	☾ 21 49		
Samstag	16	Daniel	☾ 23 03	♀ 4° N ☾	

**16.** Vom guten Hirten Joh. 10  
Sonnenaufgang 5 36, Sonnenuntergang 19 16  
Tageslänge 13 Std. 40 Min.

<b>Sonntag</b>	17	<b>Mis.</b> , Rudolf	☾ —		rauher Wind,
Montag	18	Werner	☾ 0 15	☾ im ♄ 1 36	
Dienstag	19	Gerold	☾ 1 21	☾ 2 45	
Mittwoch	20	Hermann	☾ 2 16	☾ 9 59, ☾ im ♄ 16 50	
Donnerstag	21	Anselm	☾ 3 02	☾ in Erdnähe, ♄ gr. östl. Elongation,	
Freitag	22	Kajus	☾ 3 38	(♄ ♂ ☾)	
Samstag	23	Georg	☾ 4 08		

**17.** Über ein Kleines werdet ihr mich sehen Joh. 16  
Sonnenaufgang 5 23, Sonnenuntergang 19 26  
Tageslänge 14 Std. 03 Min.

<b>Sonntag</b>	24	<b>Jub.</b> , Albrecht	☾ 4 34		kalt warm
Montag	25	Markus	☾ 4 57	☾ 11 44	
Dienstag	26	Anakletus	☾ Aufg.	♄ 2° S ☾	
Mittwoch	27	Anastasius	☾ 19 49	☾ 7 32	
Donnerstag	28	Vitalis	☾ 21 00		
Freitag	29	Peter	☾ 22 09	♂ 2° S ☾, ♀ 0° .6 S ☾	
Samstag	30	Quirinus	☾ 23 14		

### Bauernregeln im April

Auf nassen April folgt ein trockene Juni. Regen am Karfreitag und Ostern gibt einen trockenen Sommer. April kalt und nass, füll Scheuer und Fass.

### Der Stier

Der Stier vergeudet seine Kraft in blinder Wut und Leidenschaft; drum soll man dich für besser halten, so lass Vernunft und Tugend walten.

Während der Sommerzeit verschieben sich alle angegebenen Zeiten um 1 Stunde nach hinten.

Ostern fällt im Jahre  
1984 auf den 22. April  
1985 auf den 7. April

Letztes Viertel am 5., um 9 39 Uhr  
Neumond am 13., um 8 59 Uhr  
Erstes Viertel am 20., um 9 59 Uhr  
Vollmond am 27., um 7 32 Uhr  
Obsigend am 5., nidsigend am 19.

Hundertjähriger Kalender für den Monat April siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat April Seite 35

{ Betreibungsferien

## Notizen im April

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

Das ideale **Feinwaschmittel Bianassol** verwenden Sie **mit Vorteil zum Handwaschen von Wolle, Seide, Kunstseide, Nylon usw.** Für feinste Gewebe absolut unschädlich. Berufstätige verwenden mit Begeisterung das flüssige Feinwaschmittel BIANAS-REKORD. Es ergibt im Augenblick die schönste Wäsche.

Mit bester Empfehlung:

**BIANAS**, W. + A. Sägesser, Blinden- und Invalidenwerkstätte, 4442 Diepfingen BL, Tel. 061/98 44 43

Dieses Werk wurde ausgezeichnet als eines der schönsten Schweizer Bücher:

**UELI BELLWALD**

## **Winterthurer Kachelöfen**

**Von den Anfängen des Handwerks bis zum Niedergang im 18. Jahrhundert**

Format 22 × 28 cm, 360 Seiten, 32 vierfarbige Tafeln, 346 schwarz-weiße Abbildungen, vierfarbiger Schutzumschlag, gebunden, Fr. 115.–

Mit diesem Werk hat der bekannte Berner Architekturhistoriker ein bedeutendes Buch zur Geschichte der Ofenkeramik in der Schweiz geschaffen, das bald einmal als Standardwerk für alle an der Geschichte dieses Handwerks Interessierten gelten wird.

Zu beziehen bei:

**BUCHSTÄMPFLI**

**Buchstämpfli, Postfach 263,  
3000 Bern 9, Telefon 031/23 71 71**





18. Ich gehe zu dem, der mich gesandt hat  
Joh. 16

Sonnenaufgang 5 12, Sonnenuntergang 19 35  
Tageslänge 14 Std. 23 Min.

<b>Sonntag</b>	1	<b>Cant., Sigismund</b>	☾	—	☾ im ♊ 3 53, ♋ 1° N ☾	
Montag	2	Athanasius	☾	0 12	☾ 10 48, ♋ wird rückläufig	
Dienstag	3	Alexander	☾	1 02		<i>schön</i>
Mittwoch	4	Florian	☾	1 44	☾ in Erdferne	<i>und</i>
Donnerstag	5	Gotthard	☾	2 18	☾ 4 44	<i>warm,</i>
Freitag	6	Valerian	☾	2 47		<i>Donner</i>
Samstag	7	Otto	☾	3 12		<i>Regen</i>

19. Was ihr in meinem Namen bittet  
Joh. 16

Sonnenaufgang 5 01 Uhr, Sonnenuntergang 19 45  
Tageslänge 14 Std. 44 Min.

<b>Sonntag</b>	8	<b>Muttertag</b>	☾	3 34	♋ 1° N ♂	
Montag	9	Beat	☾	3 54	☾ 21 02	
Dienstag	10	Gordian	☾	4 15		
Mittwoch	11	Luise	☾	4 37		<i>Regen</i>
Donnerstag	12	<b>Auffahrt, Pankr.</b>	☾	Untg.	☾ 20 26, ♋ im unt. ♂ ☾, ♋ 3° N ☾	
Freitag	13	Servaz	☾	20 47	♋ 3° N ☾	
Samstag	14	Bonifaz	☾	22 03		

20. Wenn der Tröster kommen wird  
Joh. 15 und 16

Sonnenaufgang 4 51, Sonnenuntergang 19 54  
Tageslänge 15 Std. 03 Min.

<b>Sonntag</b>	15	<b>Ex., Sophia</b>	☾	23 13	☾ im ♋ 5 55	<i>Regen,</i>
Montag	16	Peregrinus	☾	—	☾ 9 08, ☾ in E., ♋ 1° N ☾, ♋ 1° N ♂	
Dienstag	17	Aaron	☾	0 13		<i>fein</i>
Mittwoch	18	Erich, Isabella	☾	1 03		
Donnerstag	19	Potentiana	☾	1 42	☾ 15 18	
Freitag	20	Christian	☾	2 13		<i>Wetter,</i>
Samstag	21	Konstantin	☾	2 40	☾ i. d. II 16 06	

21. Wer mich liebt, wird mein Wort halten  
Joh. 14

Sonnenaufgang 4 44, Sonnenuntergang 20 02  
Tageslänge 15 Std. 18 Min.

<b>Sonntag</b>	22	<b>Pfingsten, Hel.</b>	☾	3 03	☾ 18 40	
Montag	23	<b>Pfingstm., Dietr.</b>	☾	3 25	☾ 2° S ☾	
Dienstag	24	Johanna	☾	3 47	☾ wird rechtläufig	
Mittwoch	25	Urban	☾	4 10		<i>rauhe</i>
Donnerstag	26	Philipp	☾	Aufg.	☾ 19 49, ♋ 1° S ☾, ♂ 2° S ☾	
Freitag	27	Beda	☾	21 00	☾ ♂ ☾	<i>Luft,</i>
Samstag	28	Augustin	☾	22 02	☾ im ♊ 10 28, ♋ 1° N ☾	

22. Mir ist alle Gewalt gegeben Matth. 28

Sonnenaufgang 4 37, Sonnenuntergang 20 10  
Tageslänge 15 Std. 33 Min.

<b>Sonntag</b>	29	<b>Trin., Maximus</b>	☾	22 55	☾ 19 06, ♂ ♂ ☾	
Montag	30	Hiob	☾	23 41		<i>schön</i>
Dienstag	31	Petronella	☾	—		<i>warm,</i>

### Bauernregeln im Mai

Auf St. Urban ist das Getreide weder geraten noch verdorben. Ein kühler Mai bringt guten Wein und gibt viel Heu. Trockener Mai, dürres Jahr.

### Die Zwillinge

Dass im Verein die Kraft sich mehre,  
das ist der Zwillinge-Brüder Lehre.  
Vereinzelt sind wir schwach und klein,  
unüberwindlich im Verein.

Während der Sommerzeit verschieben sich alle angegebenen Zeiten um 1 Stunde nach hinten.

Letztes Viertel am 5., um 4 44 Uhr  
Neumond am 12., um 20 26 Uhr  
Erstes Viertel am 19., um 15 18 Uhr  
Vollmond am 26., um 19 49 Uhr  
Obsigend am 2., nidsigend am 16.  
obsigend am 29.

Hundertjähriger Kalender für den Monat Mai siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat Mai Seite 36

{ Betreibungsferien



1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

## Künstliche Zähne

### Dentofix hält sie fester!

**Dentofix** bildet ein weiches, schützendes Kissen, hält Zahnprothesen so viel fester, sicherer und behaglicher, so dass man mit voller Zuversicht essen, lachen, niesen und sprechen kann, in vielen Fällen fast so bequem wie mit natürlichen Zähnen. **Dentofix**, spezielles Adhäsionspulver, vermindert die ständige Furcht des Fallens, Wackelns und Rutschens der Prothese und verhindert das Wundreiben des Gaumens. **Dentofix** verhindert auch üblen Gebissgeruch.

**Generalvertretung: Dr. E. Bichsel, Bern**

Eines der wichtigsten zeitgeschichtlichen Bücher der letzten Jahre:

**Dr. Hermann Böschstein**

## Vor unsern Augen

**Aufzeichnungen über das Jahrzehnt 1935–1945**

334 Seiten, gebunden, Fr. 38.—

Aufgrund seiner Beobachtungen der politischen Szene aus der Nähe (in Berlin, Paris und Bern) versucht der Verfasser eine Antwort zu geben: Terror und Propaganda des Dritten Reiches, die innere Zerrissenheit der Dritten Französischen Republik und die «Gratwanderung» der schweizerischen Politik in diesen Jahren werden in Erinnerung gerufen.

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli, Postfach 263,  
3000 Bern 9, Telefon 031/2371 71**

## Juni – Brachmonat

## ☾ Himmelserscheinungen



Mittwoch	1	Angelo, Kuno	☾	0 18	☾ in Erdferne
Donnerstag	2	Marcellin	☾	0 49	
Freitag	3	Erasmus	☾	1 15	☾ 22 08, ♂ ♂ ☾
Samstag	4	Eduard	☾	1 38	

*schön*

23. Vom grossen Abendmahle Luk. 14

Sonnenaufgang 4 33, Sonnenuntergang 20 16  
Tageslänge 15 Std. 43 Min.

### Bauernregeln im Brachmonat

Wenn der Kuckuck nach Johanni schreit, wird's unfruchtbar und teuer. Folgt einem nassen Mai ein nasser Juni, so folgt wahrscheinlich ein nasser Sommer

<b>Sonntag</b>	5	<b>1. S. n. Tr.,</b> Wynfr.	☾	1 58	
Montag	6	Norbert	☾	2 18	☾ 6 27
Dienstag	7	Robert	☾	2 39	
Mittwoch	8	Medardus	☾	3 01	☾ grösste westlichste Elongation
Donnerstag	9	Diana	☾	3 27	☾ 0° 7 S ☾
Freitag	10	Onophrius	☾	Untg.	[Sonnenfinsternis, ♂ 1° N ☾
Samstag	11	Barnabas	☾	20 55	☾ 5 38, ☾ im ☾ 14 28,

*und*

### Der Krebs

Der Krebs, der trägt im Kopf den Magen,  
doch du sollst Hirn im Kopfe tragen,  
sonst mag dir wahrlich leicht gescheh'n,  
dass Hab' und Gut den Krebsgang geh'n.

24. Vom verlorenen Schafe Luk. 15

Sonnenaufgang 4 31 Uhr, Sonnenuntergang 20 21  
Tageslänge 15 Std. 50 Min.

<b>Sonntag</b>	12	<b>2. S. n. Tr.,</b> Alice	☾	22 02	☾ 17 34
Montag	13	Felizitas	☾	22 58	☾ in Erdnähe
Dienstag	14	Ruffinus	☾	23 42	☾ 1° S ☾
Mittwoch	15	Veit, Bernhard	☾	—	
Donnerstag	16	Justina	☾	0 17	☾ grösste östlichste Elongation
Freitag	17	Gaudenz	☾	0 45	☾ 20 47
Samstag	18	Arnold	☾	1 09	

*schön*

*und*

25. Vom reichen Fischfang Luk. 5

Sonnenaufgang 4 30, Sonnenuntergang 20 24  
Tageslänge 15 Std. 54 Min.

<b>Sonntag</b>	19	<b>3. S. n. Tr.,</b> Ger.	☾	1 31	☾ 0 17, ♀ ♂ ☾
Montag	20	Silver	☾	1 53	☾ 2° S ☾
Dienstag	21	Alban, Alois	☾	2 15	[Sommeranf., längster Tag
Mittwoch	22	10 000 Ritter	☾	2 40	☾ 1° S ☾, ☾ i. ☾ 0 09,
Donnerstag	23	Edeltrud	☾	3 09	☾ 2° S ☾
Freitag	24	<b>Joh. der Täufer</b>	☾	Aufg.	☾ im ☾ 17 33, ♀ 1° N ☾
Samstag	25	Eberhard	☾	20 49	☾ 9 33, Mondfinsternis

*warm,*

*Regen*

Während der Sommerzeit verschieben sich alle angegebenen Zeiten um 1 Stunde nach hinten.

26. Wenn ihr nicht gerechter seid Matth. 5

Sonnenaufgang 4 32, Sonnenuntergang 20 25  
Tageslänge 15 Std. 51 Min.

<b>Sonntag</b>	26	<b>4. S. n. Tr.,</b> Joh. u.	☾	21 37	☾ 2 16
Montag	27	7 Schläfer (Paul)	☾	22 18	
Dienstag	28	Benjamin	☾	22 51	☾ in Erdferne
Mittwoch	29	Peter und Paul	☾	23 18	
Donnerstag	30	Pauli Ged.	☾	23 42	

*und*

*unlustig*

Letztes Viertel am 3., um 22 08 Uhr  
Neumond am 11., um 5 38 Uhr  
Erstes Viertel am 17., um 20 47 Uhr  
Vollmond am 25., um 9 33 Uhr  
Nidsigend am 12., obsigend am 26.

Hundertjähriger Kalender für den Monat Juni siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat Juni Seite 38

## Notizen im Juni

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

### Die beste Hilfe für uns Blinde und Invalide

ist recht bezahlte Arbeit. Dies ermöglichen Sie, wenn Sie beim Einkaufen BIANAS-VERTRETER berücksichtigen. Seit vielen Jahren fabrizieren wir chem.-techn. und kosm. Produkte sowie Bürsten aller Art.

#### Mit höflicher Empfehlung

**BIANAS**, W. + A. Sägesser, **Blinden- und Invalidenwerkstätte**, 4442 Diepflingen BL, Tel. 061/98 44 43

# BUCHSTÄMPFLI

## buchstäblich der Beste für Bücher

- Direktverkauf aller Bücher aus dem Stämpfli-Verlag
- Prompte Vermittlung von etwa 100 000 andern Titeln
- Laufende Information über neue Bücher
- Automatischer Telefondienst ausserhalb der Geschäftszeit
- Geschenkverpackung auf Wunsch
- Lieferung gegen Rechnung, keine Nachnahme
- Bescheidener Versandspesenanteil: bis 1 kg Fr. 1.50, darüber Fr. 2.50. Bei grösseren Aufträgen Frankolieferung.

Wenn Sie unsere völlig unverbindlichen Informationen und Sonderangebote erhalten möchten, schreiben Sie uns. Postkarte genügt.

**Die Versandbuchhandlung der Firma Stämpfli & Cie AG Bern.**

**Achtung! Kein Ladenverkauf! Ihre Buchhandlung ist der nächste Briefkasten!**

# BUCHSTÄMPFLI

**Postfach 263, 3000 Bern 9,  
Tel. 031 / 23 71 71, Telex 32950**



## Juli – Heumonat

## ☾ Himmelserscheinungen



Freitag	1	Theobald	☾	—	trüb und
Samstag	2	Mariä Heims.	☾	0 03	♂ wird rechtläufig melancholisch

27. Jesus speist 4000 Mann Mark. 8  
Sonnenaufgang 4 36, Sonnenuntergang 20 24  
Tageslänge 15 Std. 48 Min.

Sonntag	3	5. S. n. Tr., Kornel.	☾	0 22	☾ 13 13, ☾ 14 37, ♀ 0° .2 S ♂ kalt,
Montag	4	Ulrich, Berta	☾	0 42	Regen,
Dienstag	5	Anton	☾	1 03	schön
Mittwoch	6	Esaias	☾	1 26	☉ in Erdferne
Donnerstag	7	Joachim	☾	1 54	
Freitag	8	Kilian	☾	2 29	[♂ 0° .3 S ☾
Samstag	9	Cyrill	☾	3 15	☾ im ☾ 0 44, ♀ in oberer ♂ ☉,

28. Von dem falschen Propheten Matth. 7  
Sonnenaufgang 4 41, Sonnenuntergang 20 21  
Tageslänge 15 Std. 40 Min.

Sonntag	10	6. S. n. Tr., 7 Br.	☾	Untg.	☾ 13 19, ☾ 3 32, ♀ 0° .7 S ☾ Regen-
Montag	11	Rahel	☾	21 35	☾ in Erdnähe
Dienstag	12	Nathan	☾	22 15	
Mittwoch	13	Heinrich	☾	22 46	♀ 6° S ☾
Donnerstag	14	Bonaventura	☾	23 13	wetter
Freitag	15	Margaretha	☾	23 36	
Samstag	16	Ruth	☾	23 58	☾ 6 08, Hundstage-Anfang schönes

29. Vom ungerechten Haushalter Luk. 16  
Sonnenaufgang 4 47 Uhr, Sonnenuntergang 20 16  
Tageslänge 15 Std. 29 Min.

Sonntag	17	7. S. n. Tr., Al.	☾	—	☾ 3 51, ♂ 2° S ☾ Heu-Wetter
Montag	18	Hartmann	☾	0 20	Regen,
Dienstag	19	Rosina	☾	0 44	☾ 1° S ☾, ♀ im grössten Glanz
Mittwoch	20	Elias	☾	1 12	♂ 2° S ☾
Donnerstag	21	Arbogast	☾	1 44	☾ im ☾ 22 58
Freitag	22	Maria Magdal.	☾	2 22	♂ 1° N ☾
Samstag	23	Apollinaris	☾	3 07	☾ 8 04, ☉ im ☾ 11 04 Regen,

30. Jesus weint über Jerusalem Luk. 19  
Sonnenaufgang 4 55, Sonnenuntergang 20 09  
Tageslänge 15 Std. 14 Min.

Sonntag	24	8. S. n. Tr., Christ.	☾	Aufg.	
Montag	25	Jakob, Christoph	☾	20 52	☉ 0 28 schön
Dienstag	26	Anna	☾	21 21	☾ in Erdferne
Mittwoch	27	Christian	☾	21 46	
Donnerstag	28	Pantaleon	☾	22 08	Donner und viel
Freitag	29	Beatrix	☾	22 27	☾ wird rechtläufig
Samstag	30	Jakobea	☾	22 46	☾ 20 53 Regen,

31. Vom Pharisäer und Zöllner Luk. 18  
Sonnenaufgang 5 03, Sonnenuntergang 20 01  
Tageslänge 14 Std. 58 Min.

Sonntag	31	9. S. n. Tr., Ger.	☾	23 06	schön,
---------	----	--------------------	---	-------	--------

### Bauernregeln im Heumonat

Was Juli und August nicht kochen, das kann der September nicht braten. Jakobstag ohne Regen deutet auf strengen Winter. Hundstage hell und klar zeigen an ein gutes Jahr.

### Der Löwe

Des Löwen Kraft und Heldenmut in Kriegedrang und Schlachten-glut, und nach dem Sieg ein Menschen-herz – das ziemt dem Schweizer allerwärts.

Während der Sommerzeit verschieben sich alle angegebenen Zeiten um 1 Stunde nach hinten.

Letztes Viertel am 3., um 13 13 Uhr  
Neumond am 10., um 13 19 Uhr  
Erstes Viertel am 17., um 3 51 Uhr  
Vollmond am 25., um 0 28 Uhr  
Nidsigend am 10., obsigend am 23.

Hundertjähriger Kalender für den Monat Juli siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat Juli Seite 38

## Notizen im Juli

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

In Diepflingen, im schönen Oberbaselbiet, freuen sich eine grössere Anzahl Behinderte sehr, für Sie Wasch- und Putzmittel, Boden- und Schuhpflegemittel, kosmetische Produkte sowie Bürsten aller Art herstellen zu dürfen. Wir bieten unsern geschätzten Kunden das Beste an Qualität zu günstigen Preisen.

Mit freundlicher Empfehlung:

**BIANAS**, W. + A. Sägesser, **Blinden- und Invalidenwerkstätte**, 4442 Diepflingen BL, Tel. 061/98 44 43

Ein originelles Buch, das umfassend dokumentiert und von besonderer Aktualität ist:

# Kraft aus Wasser

## Vom Wasserrad zur Pumpturbine

Festgabe zum 50jährigen Bestehen der Kraftwerke Oberhasli AG, Innertkirchen. Text: Jürg H. Meyer, 100 Seiten, 21 farbige und 52 schwarzweisse Abbildungen, Pappband, Fr. 32.—

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli, Postfach 263,  
3000 Bern 9, Telefon 031/23 71 71**

## Der Hinkende Bot 1984

Bereits im Sommer 1983 wird die neue Ausgabe unseres Kalenders erhältlich sein! Sollte der neue Kalender in Ihrer Ortschaft nicht angeboten werden, wenden Sie sich direkt an den

**Verlag Stämpfli & Cie AG, Postfach 2728,  
3001 Bern, Tel. 031/23 23 23.**



## August

## ☾ Himmelserscheinungen



Montag	1	<b>Bundesfeier</b>		23 28	♀ wird rückläufig
Dienstag	2	Gustav, Alfons		23 53	☾ 1 53
Mittwoch	3	August, Lydia		—	
Donnerstag	4	Dominik		0 23	
Freitag	5	Oswald		1 03	☾ im ♀ 9 16
Samstag	6	Sixtus		1 54	☾ 13 39, ♀ 6° N ♀

Regen

### Bauernregeln im Augstmonat

Wenn Sankt Bartholomäustag schön ist, so hat man ein gutes Weinjahr und guten Herbst zu hoffen. Gewitter nach St. Bartholomäus sind meist heftig.

### Die Jungfrau

Der Jungfrau Stern, so sanft und mild,  
er ist ein lieblich Himmelsbild,  
und mag uns deuten, was auf Erden,  
sie seien – oder sollten werden.

32. Jesus heilt einen Taubstummen Mark. 7 Sonnenaufgang 5 12, Sonnenuntergang 19 51  
Tageslänge 14 Std. 39 Min.

<b>Sonntag</b>	7	<b>10. S. n. Tr., Afra</b>		2 58	♂ 2° S ☾
Montag	8	Reinhard		Untg.	☾ 20 19, ☾ in Erdnähe
Dienstag	9	Roman		20 43	
Mittwoch	10	Lorenz		21 12	♀ 12° S ☾, ♀ 6° S ☾
Donnerstag	11	Gottlieb		21 37	
Freitag	12	Klara		22 01	☾ 13 36
Samstag	13	Hippolyt		22 23	♂ 2° S ☾

Regen,

schön

Regen

Regen,

33. Vom barmherzigen Samariter Luk. 10 Sonnenaufgang 5 21, Sonnenuntergang 19 40  
Tageslänge 14 Std. 19 Min.

<b>Sonntag</b>	14	<b>11. S. n. Tr., Sam.</b>		22 47	♂ wird rechtläufig	schön
Montag	15	<b>Mariä H'f., Rup.</b>		23 14	♂ 13 48	
Dienstag	16	<b>Jodokus, Rochus</b>		23 44	♂ 1° S ☾, ♂ 2° S ☾	
Mittwoch	17	Liberat		—		warme
Donnerstag	18	Helena		0 21	☾ im ♀ 1 45, ♀ 1° N ☾	
Freitag	19	Sebald		1 04	☾ 13 16, ♀ grösste östl. Elongation	
Samstag	20	Bernhard		1 54		

34. Von den zehn Aussätzigen Luk. 17 Sonnenaufgang 5 30 Uhr, Sonnenuntergang 19 28  
Tageslänge 13 Std. 58 Min.

<b>Sonntag</b>	21	<b>12. S. n. Tr., Priv.</b>		2 51		
Montag	22	Edwin		Aufg.	☾ in Erdferne	
Dienstag	23	Zachäus		19 51	☾ 16 00, ☾ in d. ♀ 18 08	
Mittwoch	24	<b>Bartholomäus</b>		20 13		Erntezeit
Donnerstag	25	Ludwig		20 33	♀ in unterer ♂ ☾	
Freitag	26	Severinus		20 52		Regen-
Samstag	27	Gebhard		21 11	☾ 1 55	

35. Niemand kann zwei Herren dienen Matth. 6 Sonnenaufgang 5 39, Sonnenuntergang 19 15  
Tageslänge 13 Std. 36 Min.

<b>Sonntag</b>	28	<b>13. S. n. Tr., Aug.</b>		21 31	Hundstage-Ende	
Montag	29	<b>Joh. Enthaupt.</b>		21 54		
Dienstag	30	Adolf		22 22		wetter
Mittwoch	31	Rebekka		22 56	☾ 12 23	schön

Während der Sommerzeit verschieben sich alle angegebenen Zeiten um 1 Stunde nach hinten.

Letztes Viertel am 2., um 1 53 Uhr  
Neumond am 8., um 20 19 Uhr  
Erstes Viertel am 15., um 13 48 Uhr  
Vollmond am 23., um 16 00 Uhr  
Letztes Viertel am 31., um 12 23 Uhr  
Nidsigend am 6., obsigend am 19.

Hundertjähriger Kalender für den Monat August siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat August Seite 39



1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

### **Entkalkungsmittel BIANASAN findet überall grossen Anklang**

Es verhindert jegliche Kalkseifenbildung und löst bestehende Verkrustungen in Wäschestücken, erzielt leuchtende Farben und erhält das Gewebe weich. Vergilbte und vergraute Wäsche wird wieder schneeweiss. Mit freundlicher Empfehlung:

**BIANAS**, W. + A. Sägesser, Blinden- und Invalidenwerkstätte,  
4442 Diepfingen BL, Tel. 061/98 44 43

Ein hochinteressantes Kapitel aus der Geschichte unseres Landes:

DR. HANS BEAT KUNZ

## **Weltrevolution und Völkerbund**

Die schweizerische Aussenpolitik unter dem Eindruck der bolschewistischen Bedrohung 1918–1923

331 Seiten, broschiert, Fr. 65.–

Ueli BELLWALD

## **Der Erlacherhof in Bern**

**Baugeschichte – Restaurierung – Rundgang**

105 Seiten, 2 Farbtafeln, 1 dreifarbige Falttafel, 135 schwarzweisse Abbildungen, broschiert, Fr. 24.–

Aus Anlass des Abschlusses der Renovationsarbeiten am Erlacherhof in Bern, welche von 1975–1980 dauerten, wurde dieses prächtig illustrierte Erinnerungsbuch geschaffen. Der Verfasser war an der Restaurierung des Gebäudes massgeblich beteiligt.

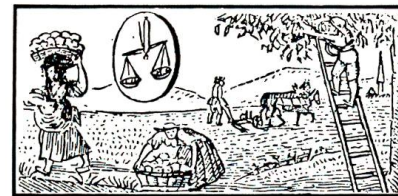
Zu beziehen bei:

**BUCHSTÄMPFLI**

**Buchstämpfli, Postfach 263,  
3000 Bern 9, Telefon 031/23 71 71**

## September – Herbstmonat

## ☾ Himmelserscheinungen



Donnerstag	1	Verena, Ägidius	☾	23 41	☾ im ♀ 13 39, ♀ wird rückläufig	
Freitag	2	Absalom	☾	—	☾ 22 24	<i>schön</i>
Samstag	3	Theodosius	☾	0 37		<i>windig</i>

36. Vom Jüngling zu Nain Luk. 7

Sonnenaufgang 5 48, Sonnenuntergang 19 01  
Tageslänge 13 Std. 13 Min.

### Bauernregeln im Herbstmonat

<b>Sonntag</b>	4	14. S. n. Tr., Est.	☾	1 47		<i>Frost</i>
Montag	5	Herkules	☾	3 06	♂ 3° S ☾, ♀ 13° S ☾	
Dienstag	6	Magnus	☾	Untg.	☾ in Erdnähe	<i>kalt</i>
Mittwoch	7	Regina	☾	19 36	☾ 3 36, ♀ 10° S ☾	<i>schön</i>
Donnerstag	8	Mariä Geburt	☾	20 00	☾ 22 59, ♀ wird rechtläufig	
Freitag	9	Gorgonius	☾	20 24		<i>schlechtes Wetter</i>
Samstag	10	Edgar	☾	20 47	♂ 2° S ☾	

37. Jesus heilt einen Wassersüchtigen Luk. 14

Sonnenaufgang 5 57, Sonnenuntergang 18 47  
Tageslänge 12 Std. 50 Min.

### Die Waage

<b>Sonntag</b>	11	15. S. n. Tr., Felix	☾	21 13		<i>Regen,</i>
Montag	12	Tobias (u. Reg.)	☾	21 43	♂ 1° S ☾, ♂ 1° S ☾	<i>schön</i>
Dienstag	13	Hektor	☾	22 18	♂ 2° N ☾, ♀ 9° ♂	
Mittwoch	14	Notburga	☾	22 59	♂ 3 35, ☾ im ♀ 3 08, ♀ wird rechtl.	
Donnerstag	15	Nikomedes, Rol.	☾	23 48	☾ 19 07, ♀ in unterer ♂ ☾	
Freitag	16	Euphemia	☾	—		<i>warm</i>
Samstag	17	Lambert	☾	0 43		<i>Wetter</i>

Dich soll die Himmelswaag' erinnern,  
an jene Waage, die im Innern,  
dir all' dein Sinnen, Tun und Wort  
gerecht soll wägen fort und fort.

38. Das vornehmste Gebot Matth. 22

Sonnenaufgang 6 06, Sonnenuntergang 18 33  
Tageslänge 12 Std. 27 Min.

<b>Sonntag</b>	18	Eidg. Betttag,	☾	1 43	☾ in Erdferne	
Montag	19	Januarius (Ros.)	☾	2 46		<i>trüb</i>
Dienstag	20	Eustachius	☾	3 51		<i>etwas</i>
Mittwoch	21	Matthäus	☾	Aufg.		<i>Regen,</i>
Donnerstag	22	Moritz	☾	18 58	☾ 7 37 [Tag- u. Nachtgl.]	<i>schön</i>
Freitag	23	Thekla	☾	19 17	☾ 7 19, ☾ i. d. ♀ 15 42, Herbstanf.,	
Samstag	24	Robert	☾	19 37	♀ wird rechtläufig, ♂ 0° 4 N ♂	

39. Jesus heilt einen Gichtbrüchigen Matth. 9

Sonnenaufgang 6 16 Uhr, Sonnenuntergang 18 19  
Tageslänge 12 Std. 03 Min.

Während der Sommerzeit  
verschieben sich alle angegebenen  
Zeiten um 1 Stunde nach hinten.

<b>Sonntag</b>	25	17. S. n. Tr., Kleo.	☾	19 59		
Montag	26	Cyprian	☾	20 24		<i>Wetter,</i>
Dienstag	27	Gotthelf	☾	20 56		<i>schön</i>
Mittwoch	28	Wenzel	☾	21 36	☾ im ♀ 14 34	
Donnerstag	29	Michael	☾	22 26	☾ 21 06	
Freitag	30	Urs, Hieronimus	☾	23 29	☾ 5 10	<i>Wetter</i>

Neumond am 7., um 3 36 Uhr  
Erstes Viertel am 14., um 3 35 Uhr  
Vollmond am 22., um 7 37 Uhr  
Letztes Viertel am 29., um 21 06 Uhr  
Nidsigend am 2., obsigend am 15.,  
nidsigend am 30.

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat September siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat  
September Seite 39

} Betreibungsferien



1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

Legen Sie Wert auf

**sehr gute Qualität, grosse Auswahl  
und günstige Preislage?**

Sie werden **gut beraten** und **rasch bedient** durch:

**BIANAS**, W. + A. Sägesser, **Blinden- und Invalidenwerkstatt**,  
4442 Diepflingen BL, Tel. 061/98 44 43

*Jetzt in Neuauflage erschienen:*

**Dr. Michael Stettler**

## **Rat der Alten**

**Begegnungen und Besuche**

3., überarbeitete und erweiterte Auflage,  
222 Seiten, in Leinen gebunden, Fr. 28.–

Dank der Erweiterung im Inhalt wird dieses bewährte Buch als aparter Geschenkband viele Leserinnen und Leser ansprechen. Nachdem die zweite Auflage um das einleitende Kapitel, um die Stücke über Rudolf Riggenbach und Rudolf von Tavel sowie den Epilog zu Gonzague de Reynold vermehrt wurde, kommen in der Neuauflage Beiträge über Robert Boehring, Robert von Hirsch und Stefan George hinzu.

Zu beziehen bei:

**BUCHSTÄMPFLI**

Postfach 263, 3000 Bern 9  
Telefon 031/23 71 71



## **Glocken und Treicheln**

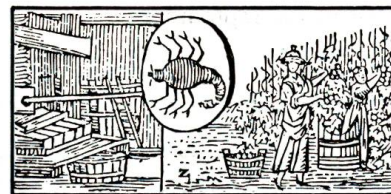
mit schönem Klang sowie Riemen in erstklassiger  
Qualität und Ausführung.

Alte Glocken werden an Zahlung genommen.

**Glockengiesserei P. Berger**

**3552 Bärau** (gegründet 1750)  
Telefon 0352 1368 (Geschäft)





Samstag 1 Remigius ☿ — ♀ gr. westl. El., ♀ im gr. Gl. schön

40. Von der königlichen Hochzeit Matth. 22 Sonnenaufgang 6 25, Sonnenuntergang 18 05  
Tageslänge 11 Std. 40 Min.

Sonntag 2 18. S. n. Tr., ☿ 0 42 grosser Regen,

Montag 3 Lukretia (Leod. ☿ 2 02 ♀ 9° S ☿, ♂ 4° S ☿

Dienstag 4 Franz ☿ 3 24 ☿ in Erdnähe un-

Mittwoch 5 Placidus ☿ Untg. ♀ 4° S ☿

Donnerstag 6 Fides, Angela ☿ 18 23 ☿ 12 17, ☿ 9 18

Freitag 7 Judith ☿ 18 46 ☿ 1° S ☿

Samstag 8 Pelagius ☿ 19 11 lustig,

41. Jesus heilt den Sohn des königlichen Beamten. Joh. 4 Sonnenaufgang 6 35, Sonnenuntergang 17 51  
Tageslänge 11 Std. 16 Min.

Sonntag 9 19. S. n. Tr., ☿ 19 39 schön

Montag 10 Gideon (Dionys. ☿ 20 12 ☿ 1° S ☿, ☿ 0° 5 S ☿

Dienstag 11 Burkhard ☿ 20 52 ☿ im ☿ 6 06, ☿ 2° N ☿

Mittwoch 12 Seraphin ☿ 21 38 und

Donnerstag 13 Koloman ☿ 22 32 ☿ 20 43, ☿ 2 33

Freitag 14 Hedwig ☿ 23 31 warm,

Samstag 15 Theresia ☿ — Regen

42. Vom Schalksknecht. Matth. 18 Sonnenaufgang 6 44, Sonnenuntergang 17 38  
Tageslänge 10 Std. 54 Min.

Sonntag 16 20. S. n. Tr., ☿ 0 34 ☿ in Erdferne

Montag 17 Salomon (Gallus ☿ 1 38

Dienstag 18 Lukas ☿ 2 43

Mittwoch 19 Ferdinand ☿ 3 48 Wetter,

Donnerstag 20 Wendelin ☿ 4 54 ☿ 14 22

Freitag 21 Ursula ☿ Aufg. ☿ 22 54 früh

Samstag 22 Kordula ☿ 18 03

43. Vom Zinsgroschen Matth. 22 Sonnenaufgang 6 54, Sonnenuntergang 17 26  
Tageslänge 10 Std. 32 Min.

Sonntag 23 21. S. n. Tr., ☿ 18 27

Montag 24 Salome (Severin ☿ 18 57 ☿ im ☿ 0 54

Dienstag 25 Krispin ☿ 19 34 ☿ im ☿ 16 06

Mittwoch 26 Amand ☿ 20 21 Reif

Donnerstag 27 Sabine ☿ 21 20 ☿ 10 41

Freitag 28 Simon und Judas ☿ 22 29 ♀ 2° S ☿

Samstag 29 Narziss ☿ 23 45 ☿ 4 38

44. Von der Tochter des Jairus Matth. 9 Sonnenaufgang 7 05 Uhr, Sonnenuntergang 17 14  
Tageslänge 10 Std. 09 Min.

Sonntag 30 22. S. n. Tr., Alois ☿ — ♀ in oberer ☿ ☿ Schnee,

Montag 31 Wolfgang ☿ 1 04 ☿ ☿ ☿, ♀ 2° S ☿ trüb

### Bauernregeln im Weinmonat

Viel Frost und Schnee in diesem Monat deutet auf milde Witterung im Januar. Ein alter Vers sagt: Will das Laub nicht gerne von den Bäumen fallen, so wird ein kalter Winter erschallen.

### Der Skorpion

Arg schmerzt des Skorpiones Stich, zerdrück den Wurm, so heilt er dich; viel schlimmer ist Fraubasengift, das unvermerkt, doch sicher trifft.

Neumond am 6., um 12 17 Uhr  
Erstes Viertel am 13., um 20 43 Uhr  
Vollmond am 21., um 22 54 Uhr  
Letztes Viertel am 29., um 4 38 Uhr  
Obsigend am 13., nidsigend am 27.

Hundertjähriger Kalender für den Monat Oktober siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat Oktober Seite 41

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

## SCHNEEKETTEN

neue und Occasionen, Spur- und Leiter-schneeketten, z.T. aus US-Army-Beständen, für alle Fahrzeuge (besonders Traktoren und Landmaschinen). Umtausch und Reparaturen. Grosses Lager, günstige Preise. Lieferbar solange Vorrat sofort ab Lager.

**Alois Stocker, Wili**  
**6215 Beromünster** ☎ 045 51 11 20  
 (Donnerstagnachmittag geschlossen)



die Tierschermaschine der Experten und Kenner!

**Heiniger** + Co., 3360 Herzogenbuchsee  
 Tel. 063/61 45 45

Kennen Sie

# BUCHSTÄMPFLI?

Beachten Sie das  
 Inserat auf Seite 17

**Stämpfli & Cie AG Bern**

Vitamin Kraftfutter  
 Wirkstoffe + Konzentrate

Für jedes Tier  
 in jedem Stall!

# MALOSA

Schenk AG ☎  
 Stadtmühle Bern

Mühlenplatz 11/15  
 Tel. 031 22 12 61





## November – Wintermonat

## ☾ Himmelserscheinungen

Dienstag	1	<b>Allerheiligen</b>		2 24	☾ in Erdnähe, ♂ 4° S ☾, ♀ 5° S ☾	
Mittwoch	2	<b>Allerseelen</b>		3 42	☾ 18 46	trüb
Donnerstag	3	Theophil, Hub.		5 00	[♂ 1° N ☾	rauhe
Freitag	4	Sigmund		6 18	☾ 23 22, ♀ grösste westlich Elong.,	
Samstag	5	Malachias		Untg.	♀ 3° S ☾	Winde,








45. Vom guten Samen Matth. 13

Sonnenaufgang 7 15, Sonnenuntergang 17 04  
Tageslänge 9 Std. 49 Min.

<b>Sonntag</b>	6	<b>Ref.-Sonntag,</b>		18 07	♂ 0°.8 S ☾	schöne
Montag	7	Flor. (Leonh.)		18 44	☾ im ♀ 12 30, ♀ 0°.6 N ☾	Tage,
Dienstag	8	Klaudius		19 28	♂ 2° N	Regen-
Mittwoch	9	Theodor		20 19	☾ 11 25	
Donnerstag	10	<b>Thaddäus</b>		21 17		wetter
Freitag	11	<b>Martin</b>		22 20		
Samstag	12	Emil		23 24	♂ 16 50	








46. Vom Senfkörnlein Matth. 13

Sonnenaufgang 7 25, Sonnenuntergang 16 54  
Tageslänge 9 Std. 29 Min.

<b>Sonntag</b>	13	<b>24. S. n. Tr.,</b> Brice.		—	☾ in Erdferne	
Montag	14	Friedrich		0 28		
Dienstag	15	Leopold		1 33		
Mittwoch	16	<b>Otmar,</b> Walter		2 38	☾ 23 07	
Donnerstag	17	Berthold		3 44		hart
Freitag	18	Eugen		4 52		gefroren,
Samstag	19	<b>Elisabeth</b>		Aufg.		





47. Vom Greuel der Verwüstung Matth. 24

Sonnenaufgang 7 35, Sonnenuntergang 16 47  
Tageslänge 9 Std. 12 Min.

<b>Sonntag</b>	20	<b>25. S. n. Tr.,</b>		16 57	☾ 13 30, ♀ 2° S ♂	täglich
Montag	21	Rufinus (Edm.)		17 31	☾ im ♂ 21 44	
Dienstag	22	Cäcilia		18 16	☾ im ♂ 22 19	etwas
Mittwoch	23	Klemens, Kol.		19 12	☾ 16 54	
Donnerstag	24	Chrysogonus		20 19		Schnee
Freitag	25	<b>Katharina</b>		21 34		
Samstag	26	Konrad		22 52	☾ in Erdnähe, ♀ 0°.3 S ☾	

48. Es werden Zeichen geschehen Luk. 21

Sonnenaufgang 7 45, Sonnenuntergang 16 41  
Tageslänge 8 Std. 56 Min.

<b>Sonntag</b>	27	<b>1. Adv.,</b> Jeremias		—	☾ 11 51	und
Montag	28	Noah		0 11		
Dienstag	29	Saturnin		1 28	♂ 4° S ☾	sehr
Mittwoch	30	Andreas		2 44	☾ 1 58, ♀ 2° S ☾	kalt



### Bauernregeln im Wintermonat

Ist's auf Martinistag trüb, so soll ein leidlicher, ist es aber hell, ein kalter Winter folgen. Wie das Wetter in der letzten Hälfte dieses Monats ist, so soll es im nächsten Herbst sein.

### Der Schütz

Es kann der beste Schütze fehlen, doch darf man zu den guten zählen, wer jedes Schusses, ungezählt, und immerdar das Ziel verfehlt!

Neumond am 4., um 23 22 Uhr  
Erstes Viertel am 12., um 16 50 Uhr  
Vollmond am 20., um 13 30 Uhr  
Letztes Viertel am 27., um 11 51 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat November siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat November Seite 43



1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

## Vitamiertes Futterknochenmehl

Zur Ergänzung des betriebseigenen Futters



Gewürzt, garantiert keimfrei.  
Enthält alle wichtigen Vitamine, Mineralstoffe und Spurenelemente, u. a. je kg:

**Vitamin** A 600 000, D 250 000  
E 500 I.E., Phosphor 11%, Calcium 20%, Magnesium 3%, Eisen, Mangan, Zink, Kupfer, Jod, Kobalt.

**CUSTOS** ist sehr wichtig für die **Aufzucht** und hat sich gegen **Mangelkrankheiten**, wie

**Lecksucht**  
**Knochenerweichung**  
**Trächtigkeitsstörungen**

seit über **50 Jahren** sehr gut bewährt. Verlangen Sie **vitamiertes CUSTOS-Futterknochenmehl** bei Ihrer Landw. Genossenschaft, bei Ihrem Futterlieferanten. Wenn nicht am Lager, direkt von

**H. R. Kuster,**  
**CUSTOS-**  
**Knochenmühle,**  
**3555 Trubschachen**  
Telefon 035/651 14

Kennen Sie

# BUCHSTÄMPFLI?

Beachten Sie das Inserat auf Seite 17

**Stämpfli & Cie AG Bern**

Die Kollektiv-Versicherung Landwirtschaft ist die ideale **Krankenversicherung für den Landwirt, seine Angehörigen und Mitarbeiter.**

Auskunft und Anmeldeformulare sind erhältlich beim Bernischen Bauernverband, Optingenstrasse 1, 3000 Bern, oder bei der KRANKENKASSE KKB und ihren über 340 örtlichen Sektionen (Adressen im Telefonbuch) sowie der Zentralverwaltung KKB, Laubeggstrasse 68, 3000 Bern, Telefon 031 44 25 81.

**KRANKENKASSE KKB**  
**CAISSE-MALADIE CMB**  
**CASSA MALATI CMB**



**Bessere Leistungen – mehr Sicherheit!**

## Dezember – Christmonat



### Himmelserscheinungen



Donnerstag	1	Eligius		4 00		kalt
Freitag	2	Xaver		5 15	♂ ♂ ☉, ♄ 1° S ☾	
Samstag	3	Luzius		6 30	♀ 4° S ♄	und

49. Johannes im Gefängnis Matth. 11

Sonnenaufgang 7 54 Uhr, Sonnenuntergang 16 38  
Tageslänge 8 Std. 44 Min.

Sonntag	4	2. Adv., Barbara		Untg.	☉ 13 27, ☾ i. ☿ 21 03, Sonnenfinstern.	
Montag	5	Abigail, Enoch		17 19	♄ 2° N ☾, ♄ 1° N ☾	Schnee,
Dienstag	6	Nikolaus		18 07	☾ 20 24, ♄ 0° 9 S ☾	
Mittwoch	7	Agatha		19 03		Regen,
Donnerstag	8	Mariä Empf.		20 05		
Freitag	9	Valeria		21 09		Frost
Samstag	10	Walter		22 13		

50. Zeugnis Johannes Joh. 1

Sonnenaufgang 8 01, Sonnenuntergang 16 37  
Tageslänge 8 Std. 36 Min.

Sonntag	11	3. Adv., Damasus		23 18	☾ in Erdferne	
Montag	12	Otilia		—	☾ 14 10	und
Dienstag	13	Luzia		0 22	♀ grösste östlichste Elongation	
Mittwoch	14	Nikasius		1 27	☾ 8 14, ♄ ♂ ☉	
Donnerstag	15	Abraham		2 33		
Freitag	16	Adelheid		3 41		Auf-
Samstag	17	Lazarus		4 52	♀ 0° 2 N ♄	

51. Rufende Stimme Luk. 3

Sonnenaufgang 8 07, Sonnenuntergang 16 38  
Tageslänge 8 Std. 31 Min.

Sonntag	18	4. Adv., Wunib.		6 07		hellungen
Montag	19	Nemesius		Aufg.	☾ im ☿ 7 10	
Dienstag	20	Achilles		16 58	☉ 3 01, Mondfinsternis	unlustig
Mittwoch	21	Thomas		18 03	☾ 1 16, ☾ in Erdnähe, ♄ ♂ ☉	
Donnerstag	22	Florin		19 18	☉ im ☿ 11 30 Winteranfang,	
Freitag	23	Dagobert		20 38	(kürzester Tag	
Samstag	24	Adam und Eva		21 59		Wetter,

52. Von der Geburt Jesu Luk. 2

Sonnenaufgang 8 10, Sonnenuntergang 16 41  
Tageslänge 8 Std. 31 Min.

Sonntag	25	Weihnachten		23 18		
Montag	26	Stephan		—	☾ 19 53	
Dienstag	27	Johannes Ev.		0 34	☾ 7 18	
Mittwoch	28	Kindleintag		1 49	♂ 3° S ☾	
Donnerstag	29	Jonathan		3 03	♄ 0° 7 S ☾	kalt
Freitag	30	David		4 17	♀ 0° 6 N ☾	
Samstag	31	Silvester		5 29	♀ unter ♂ ☉, ♂ 0° 5 S ☾	

### Bauernregeln im Christmonat

Fangen die Nachtigallen in den Stuben bald nach Weihnachten zu schlagen an, so wird der Frühling warm und früh; wenn sie spät anfangen, spät und kalt. Kalter Christmonat mit viel Schnee verheisst ein fruchtbares Jahr.

### Der Steinbock

Der Steinbock, der auf Felsen lebt, nur nach den freien Höhen strebt, im Streite kühn, in Sitten mild; das ist der Schweizer Himmelsbild.

Neumond am 4., um 13 27 Uhr  
Erstes Viertel am 12., um 14 10 Uhr  
Vollmond am 20., um 3 01 Uhr  
Letztes Viertel am 26., um 19 53 Uhr  
Obsigend am 6., nidsigend am 21.  
Hundertjähriger Kalender für den Monat Dezember siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat Dezember Seite 44

{ Betreibungsferien

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_
31. \_\_\_\_\_

### Unser vorzügliches BIANAS-TRI begeistert ganz bestimmt auch Sie!

Dieses **Spezialwaschpulver**, aus den besten Rohmaterialien hergestellt, eignet sich bestens für **Waschhafen, Flügelwaschmaschinen sowie Automaten**. Es benötigt zum Waschprozess keine weiteren Zusätze, denn es weicht, bleicht und macht die Wäsche luftig. **Wagen Sie** einen Versuch und schreiben Sie an:

**BIANAS**, W. + A. Sägesser, **Blinden- und Invalidenwerkstätte**,  
4442 Diepflingen BL. Tel. 061/98 44 43

Mit freundlicher Empfehlung

Für alle Berner aus Stadt und  
Land:

BERCHTOLD WEBER

## Historisch- topographisches Lexikon der Stadt Bern

Schriften der Berner Burgerbibliothek.  
324 Seiten, 22 Abbildungen, 2 Über-  
sichtskarten, gebunden, Fr. 36.—

Dieses originelle «Bern-Lexikon» enthält  
über 2500 Stichwörter zu 2000 Objekten  
der stadtbernischen Topographie und  
Baugeschichte: von Aarberggasse, Bären-  
graben, Christoffelturm über Effinger-  
strasse, Falkenburg, Glasbrunnen, Hoch-  
gericht und Insel bis zu Vennerviertel,  
Wybermärit und Zytglogge.

Zu beziehen bei:

**Buchstämpfli, Postfach 263,  
3000 Bern 9, Telefon 031/23 71 71**